

2022 m. lapkričio 24 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Associazione Concessionari Bingo – Ascob Srl ir kt. / Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

(Byla C-729/22)

(2023/C 94/17)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: Associazione Concessionari Bingo – Ascob Srl ir kt.

Kitos apeliacinio proceso šalys: Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo ⁽¹⁾ ir iš Sutarties kylantys bendrieji principai, visų pirma SESV 49 ir 56 straipsniai, turi būti aiškinami taip, kad jie taikomi lošimo „Bingo“ valdymo koncesijoms, kurios buvo suteiktos 2000 m. vykdant atrankos procedūrą ir kurios nustojo galioti ir vėliau jų galiojimas buvo pakartotinai pratęstas teisės aktų nuostatomis, įsigaliojusiomis po to, kai įsigaliojo ši direktyva, ir pasibaigus jos perkėlimo į nacionalinę teisę terminui?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas, ar pagal Direktyvą 2014/23/ES draudžiamas toks vidaus teisės aktų aiškinimas ar taikymas arba jų pagrindu taikoma įgyvendinimo praktika, kai iš administracijos atimama diskrecija suinteresuotųjų šalių prašymu pradėti administracinę procedūrą, kuria siekiama iš dalies pakeisti koncesijos sutarčių vykdymo sąlygas, paskelbiant naują konkurso procedūrą arba jos nepaskelbiant, priklausomai nuo to, ar pakartotinės derybos dėl sutartinio balanso laikytinos esminiu pakeitimu tais atvejais, kai įvyksta nenumatyti ir nenuspėjami įvykiai, už kuriuos šalys negali būti atsakingos ir kurie daro didelę įtaką įprastoms veiklos rizikos sąlygoms, tol, kol tos sąlygos išlieka, ir tiek laiko, kiek reikia, kad būtų galima atkurti pradines koncesijos sutarčių vykdymo sąlygas?
3. Ar pagal Direktyvą 89/665/EB ⁽²⁾, iš dalies pakeistą Direktyva 2014/23/ES, draudžiama nacionalines vidaus teisės normas arba jų pagrindu taikomą įgyvendinimo praktiką aiškinti ar taikyti taip, kad teisės aktų leidėjas ar viešojo administravimo institucija gali nustatyti, jog dalyvavimas lošimų koncesijų perskirstymo procedūroje priklauso nuo to, ar koncesininkas laikosi techninio pratęsimo tvarkos, net ir tuo atveju, jei dėl nenumatytų ir nenuspėjamų įvykių, už kuriuos šalys nėra atsakingos ir kurie daro didelį poveikį įprastoms veiklos rizikos sąlygoms, galimybė iš naujo derėtis dėl koncesijos sutarties vykdymo sąlygų, kad būtų atkurta jų pusiausvyra, atmetama tol, kol tos sąlygos išlieka, ir tiek laiko, kiek reikia, kad būtų galima atkurti pradines koncesijos sutarčių vykdymo sąlygas?
4. Bet kuriuo atveju, ar pagal SESV 49 ir 56 straipsnius ir teisinės apsaugos tikrumo bei veiksmingumo principus, taip pat teisėtų lūkesčių apsaugos principą draudžiama vidaus teisės aktų nuostatas arba jų pagrindu taikomą įgyvendinimo praktiką aiškinti ar taikyti taip, kad iš administracijos būtų atimta diskrecija suinteresuotųjų šalių prašymu pradėti administracinę procedūrą, kuria būtų siekiama iš dalies pakeisti koncesijos sutarčių vykdymo sąlygas, skelbiant naują koncesijų suteikimo procedūrą arba jos neskelbiant, priklausomai nuo to, ar pakartotinės derybos dėl sutartinio balanso laikytinos esminiu pakeitimu tais atvejais, kai įvyksta nenumatyti ir nenuspėjami įvykiai, už kuriuos šalys negali būti atsakingos ir kurie daro didelę įtaką įprastoms veiklos rizikos sąlygoms, tol, kol tos sąlygos išlieka, ir tiek laiko, kiek reikia, kad būtų galima atkurti pradines koncesijos sutarčių vykdymo sąlygas?
5. Ar pagal SESV 49 ir 56 straipsnius, teisinės apsaugos tikrumo ir veiksmingumo principus, taip pat teisėtų lūkesčių apsaugos principą draudžiamas toks vidaus nacionalinės teisės normų aiškinimas ar taikymas arba jomis grindžiama įgyvendinimo praktika, pagal kurią teisės aktų leidėjas ar viešojo administravimo institucija dalyvavimą lošimų koncesijų perskirstymo procedūroje gali susieti su sąlyga, kad koncesininkas laikysis techninio pratęsimo tvarkos net ir tuo atveju, kai dėl nuo šalių nepriklausančių, nenumatytų ir nenuspėjamų įvykių, kurie daro didelę įtaką įprastoms veiklos rizikos sąlygoms, atmetama galimybė iš naujo derėtis dėl koncesijos sutarties vykdymo sąlygų, kad būtų atkurta jų pusiausvyra, tol, kol tokios sąlygos išlieka, ir tiek laiko, kiek reikia, kad būtų galima atkurti pradines koncesijos sutarčių vykdymo sąlygas?

6. Ar apskritai pagal SESV 49 ir 56 straipsnius, teisinės apsaugos tikrumo ir veiksmingumo principus, taip pat teisėtų lūkesčių apsaugos principą draudžiami tokie nacionalinės teisės aktai, kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, kuriuose numatyta, kad „Bingo“ salonų valdytojai kas mėnesį moka pradinuose koncesijos dokumentuose nenumatytą didelį techninio pratęsimo mokestį, kurio dydis yra vienodas visų rūšių veiklos vykdytojams ir kurių teisės aktų leidėjas kartkartėmis keičia nesant jokio įrodyto ryšio su konkrečių koncesijos santykių ypatumais ir eiga?

⁽¹⁾ OL L 94, 2014, p. 1.

⁽²⁾ 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo (OL L 395, 1989, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 246).

2022 m. lapkričio 24 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Coral Srl / Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

(Byla C-730/22)

(2023/C 94/18)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: Coral Srl

Kitos apeliacinio proceso šalys: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Prejudicinis klausimas

Ar pagal Direktyvą 2014/23/ES ⁽¹⁾, jei ji būtų pripažinta taikytina, ir bet kuriuo atveju bendruosius principus, kylančius iš SESV 26, 49, 56 ir 63 straipsnių, kaip jie aiškinami ir taikomi Teisingumo Teismo jurisprudencijoje, visų pirma atsižvelgiant į diskriminacijos draudimą ir proporcingumo, konkurencijos apsaugos bei laisvo paslaugų ir kapitalo judėjimo principus, draudžiama taikyti nacionalines teisės normas, pagal kurias nacionalinės teisės aktų leidėjas arba valdžios institucijos gali per vadinamąjį „techninį pratęsimą“, kuris per pastarąjį dešimtmetį azartinių lošimų koncesijų sektoriuje buvo kelis kartus atnaujintas, vienašališkai paveikti esamus santykius, nustatant prievolę mokėti koncesijos mokesčius, kurių iš pradžių nereikėjo mokėti, o vėliau kelis kartus padidinant tuos pačius mokesčius, kurių fiksuotas dydis visada buvo nustatomas visiems koncesioninkams, neatsižvelgiant į apyvartą, taip pat nustatant papildomus koncesioninkų veiklos apribojimus, pavyzdžiui, draudimą perkelti patalpas, ir nustatant, kad dalyvavimas būsimoje koncesijų perskirstymo procedūroje priklausys nuo to, ar ekonominės veiklos vykdytojai laikosi to paties pratęsimo sąlygų?

⁽¹⁾ 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo (OL L 94, 2014, p. 1).

2022 m. lapkričio 25 d. Bundesverwaltungsgericht (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje IJ und PO GesbR, IJ / Agrarmarkt Austria

(Byla C-731/22)

(2023/C 94/19)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: IJ und PO GesbR, IJ